

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 49

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHESSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

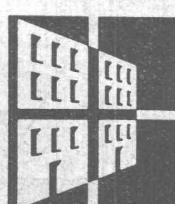
## AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gelbauer*  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

  
**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**  
verbilligen das Bauen

**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG · LÜFTUNG  
WARMWASSER  
THALWIL

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF  
Telephon  
051 / 920501

**Scholl**

Zeichen-, Paus- und  
Millimeterpapiere

GEBRÜDER SCHOLL AG  
Poststrasse 3 ZÜRICH Tel. (051) 23 7680

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
B	54.— 60.—	27.— 30.—	13.50 15.—
C	46.— 52.—	23.— 26.—	11.50 13.—
D	34.— 40.—	17.— 20.—	8.50 10.—

A Normaler Preis,  
B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband  
C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.  
D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der E. T. H. (bei Be-  
stellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalen-  
dermonat begonnen werden. Die Katego-  
rien B, C und D gelten nur für direkte  
Bestellung beim Verlag.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annonen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Freikolben - Generatoren, Von G. <i>Eichelberg</i> . . . . .	673*
Denkmalpflege in Polen, Von L. <i>Birchler</i> . . . . .	679*
Kraftwerk Belleville und Staumauer Girotte, Von E. <i>Stambach</i> . . . . .	684*

### MITTEILUNGEN

Wasserversorgung Zürich, Schweizer Techniker im Libanon . . . . .	685
Gunitwände, Jonction Nord-Midi in Brüssel, Alte Jahrgänge der SBZ, Pressedienst Bauwesen . . . . .	686

### WETTBEWERBE

Basler Transportversicherung . . . . .	686
Centre scolaire Neuchâtel . . . . .	686

### LITERATUR

Verbrennungsmotoren - Lehrbilder, Von L. <i>Richter</i> . . . . .	686
Neu-Erscheinungen . . . . .	686

Einladung zum Abonnement, Post- check-Formular . . . . .	686
---	-----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	686
----------------------------	-----

\* Bilder

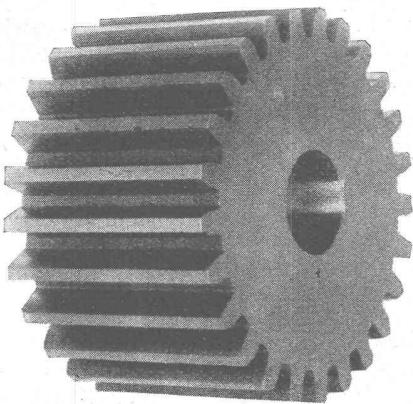
**GLASDÄCHER**  
in kittlosem System "KULLY"

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegründet 1854  
Tel. 539 01 und 02

## Resofil und Lignocel

die idealen Kunstharz-Rohstoffe für geräuschlose Zahnräder



Bearbeitbar wie Hartholz / Dauerhaft wie Stahl

**MICAFIL A G. ZÜRICH**

Telephon 25 52 00

## GEILINGER FAHRRADSTÄNDER



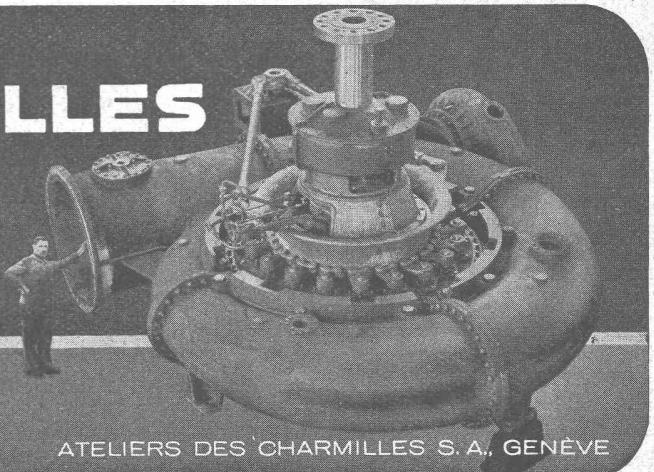
GENERALVERTRETER  
**HULFTEGGER & CO. STÄFA**  
TEL. 051/93 06 51

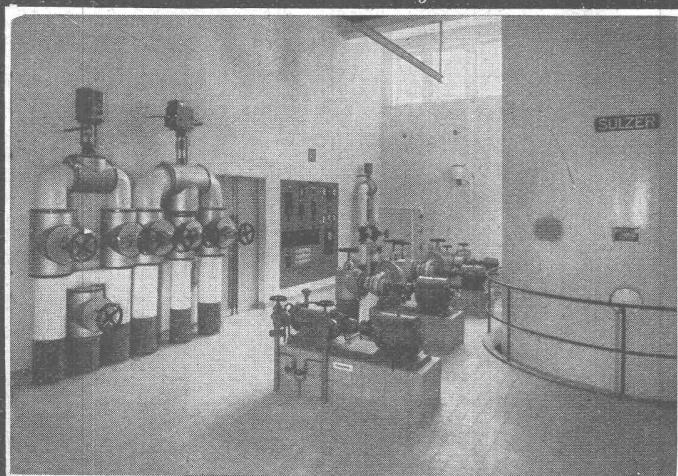
## CHARMILLES

TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE  
TOUTES NOS RECHERCHES  
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE

POUR UNE SEULE TURBO-MACHINE

LA  
**TURBINE HYDRAULIQUE**





Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

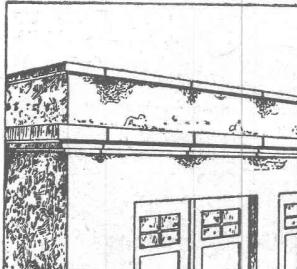
**Schneider  
& Co.**



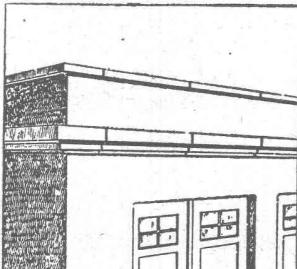
Winterthur

## IGAS-KITT

grau



Fugen mit Zementmörtel:  
Flecken und Putzschäden



Fugen mit IGAS-KITT:  
Fleckenslos und witterfest

### Alle dem Regen ausgesetzten Fugen

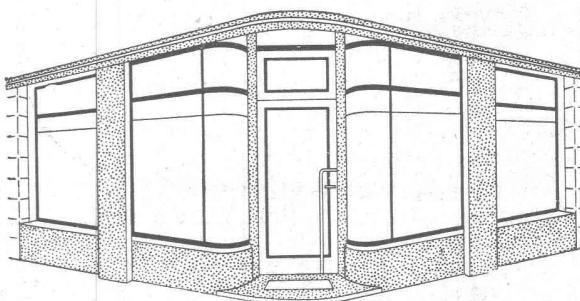
an Fassaden, bei Abdeckplatten, Gesimsen, Fensterbänken, Belägen bleiben vollkommen undurchlässig durch die Abdichtung mit grauem IGAS-KITT.

**Kaspar Winkler & Co.**

Zürich-Altstetten

Telephon 25 53 43

**Pfander**



## Schaufenster

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZÜRICH**

METALL-KONSTRUKTIONEN

Dübendorfstrasse 227 + Telephon 46 77 33



## ABDICHTUNG

von Kellern, Terrassen, Fassaden, Fundamenten, Reservoirs, Stollen, Tunnels etc., gegen Grundwasser, Erdfeuchtigkeit, Schlagregen, Wasserverluste usw. vermittelst  
Zementzusatz BARRA



## MEYNADIER & CIE. A.G.

Zürich Vulkanstr. 110 Telephon 25 52 57  
Bern Murtenstrasse 36 Telephon 290 51

**ZÜRICH** *Unfall*

Für Ihre Versicherungen  
Unfall  
Haftpflicht  
Auto Kasko  
Einbruchdiebstahl  
Baugarantie usw.

„Zürich“ Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft

Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und Architektenvereins erhalten vertragliche Vergünstigungen beim Abschluss ihrer Versicherungen.

**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

FILIALEN  
IN  
BERN  
ZÜRICH  
LAUSANNE

N°5

## W. KUNZ, Zürich

Isolierungen gegen Wärme- und Kälteverluste  
Akustik, Lärmbekämpfung, Schall-Isolationen

Albisstrasse 8  
Tel. 45 25 15

**Beton - Christen**

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Über 800 Katalogartikel  
und jede Spezialausführung für  
Hoch-, Tief- und Gartenbau.  
Verlangen Sie unsere Offerten.

**NORM-Isolierstein**  
aus gebranntem Ton.  
Rasches Abladen. Kein Bruch.

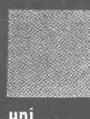


ZÜRCHER ZIEGELEIEN ZÜRICH  
TALSTRASSE 83 TELEPHON (051) 23 8700

# TONWERK LAUSEN A.G.

Fabrik feuerfester und säurefester Produkte für alle Industriezweige

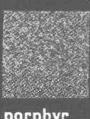
## Steinzeug-Bodenplatten



uni



geflammt



porphy



Rückseite

*unverwüstlich*

10, 15, 20 cm und größer



LAUSEN BASEL-LD  
TELEPHON 7 22 81

**INERTOL**

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE  
FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED  
**keller**

WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

**PRÄZISIONS-  
REISSZEUGE**

**WILD**  
HEERBRUGG

**AUS  
ROSTFREIEM STAHL**

Verkauf durch die Fachoptiker

**Hochleistungs-Steinbrecher „CLUS“**

Ein- und Zweischwingenbrecher  
Kreisel-, Vor- und Reduktionsbrecher  
Sandwalzwerke, Sortier- und Waschmaschinen  
Unterwasser-Wasch- und Sortiermaschinen  
Vibrationssiebe etc.

Komplette Sand- und Kiesaufbereitungsanlagen für alle Leistungen und Ansprüche  
Beratung und Kostenvoranschläge bereitwilligst

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Ingenieurbureau und Maschinenfabrik      Telephon 23 17 50  
Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern